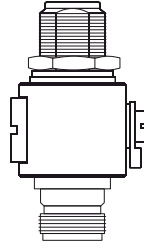


INSTALLATION INSTRUCTIONS - NOTICE D'INSTALLATION  
 NOTICIA DE INSTALACIÓN - INSTALLATIONSHINWEISE  
 ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE  
 INSTRUCOES DE INSTALACAO - MONTÁŽNÍ NÁVOD  
 РУКОВОДСТВО ПО МОНТАЖУ - 安装指导书

Parafoudre coaxial HF - RF Coaxial Surge Protector  
 Überspannungsschutz für HF  
 Protecciones Coaxiales RF

## RSP90 Series



## Technical Data

	P/N	P/N
2000 m max. 6500 ft max. -40/+85°C max. -40/+185°F max. IP66	RSP903SNFSNFBH	RSP903SNFSNMBH
Power peak	Un	
25 W	90 V	
Accessories for mounting		
BK-N		
Types of coaxial connectors		
	N	
Dimensions of mounting hole (in mm)		
Tightening torque of connectors	1 Nm / 8.9 Lb-In	

Table 1

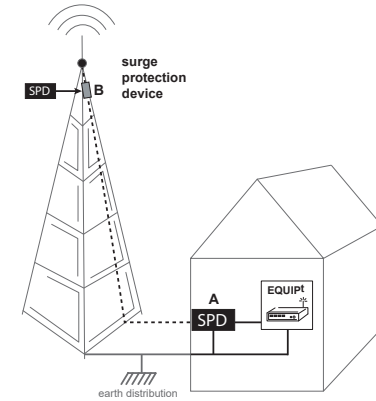
## Application example

### Location

RSP90 Series surge protector must be installed in series on the coaxial cable:

- A. At the entrance of the building or cabinet.
- B. At the tower top, close to antenna interface, if necessary.

For critical applications, an additional protector near the equipment to be protected is recommended.



## Installation

Earthing over BK-xxx	Earthing over well grounded Panel	Earthing over cable shoe	Important notes
<p>1 BK-N2</p> <p>2 protected side / unprotected side</p> <p>3 additional grounding measures are necessary if the BK-N2 is poorly grounded</p>	<p>1 well grounded panel / hole for RSP90</p> <p>2 unprotected side / protected side</p> <p>3 cable shoe / mounting nut</p> <p>additional grounding measures are necessary if the panel is poorly grounded</p> <p>← unprotected area / protected area →</p>	<p>1 cable / cable shoe</p> <p>2 pliers / press cable shoe together</p> <p>3 1.5 Nm / 13.3 Lb-In / mounting nut</p>	<p>The following points must be strictly observed to insure the efficiency:</p> <p>A. Equipotential bonding network: all the grounding conductors of the installation must be interconnected and connected to the installation network.</p> <p>B. Optimized connection of the protector to the grounding network:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- To reduce the residual voltages during lightning discharge currents, the connection of the protector to the ground network must be as short as possible (less than 50 cm) and has a proper cross section (at least 4mm<sup>2</sup>).</li> <li>- The "Feed-through mounting" type fits perfectly all these requirements.</li> </ul> <p><b>WARNING:</b> for good contact, remove carefully all paintings or insulating coatings.</p>

Table 2

## Maintenance

1 GDT holder / GDT

2 GDT Tester

Test

Spark over voltage test (following Table 1)

$= Un \pm 20\%$  ✓

$\neq Un \pm 20\%$  ✗ and replace defective GDT



*This document could be modified without notice.  
Updated Information on Website.*

*Ce document peut être modifié sans préavis.  
Informations à jour sur site web.*

*Änderungen am Dokument ohne Ankündigung möglich.  
Aktuelle Informationen finden Sie auf unserer Webseite.*

*Este documento puede ser modificado sin previo aviso.  
Información actualizada en el sitio web.*

*Questo documento può essere modificato senza preavviso.  
Informazioni attualizzate disponibili sul sito web.*

*Este documento pode ser modificado sem aviso prévio.  
Informação atualizada no website.*

*В документ могут вноситься изменения.  
Актуальную информацию смотрите на нашей  
WEB-странице.*

*Změny v tomto dokumentu jsou možné bez předchozího  
upozornění.*

*Aktuální informace najdete na naší webové stránce.*

*本文件的修改无需另行通知。  
查看最新文件请登陆公司网站。*

**ARCADIAN INC.**  
**2219 S. 48<sup>TH</sup> STREET**  
**BUILDING A**  
**TEMPE, AZ 85282**

**! ATTENTION ! GB**

- Installation must be performed only by electrically skilled operator.
- National electrical installation rules must be followed.
- The unit must be used only as surge protector and according the conditions described in this document.
- The device must be selected according to the connection and the power ( Table 1).
- If the signal is interrupted, then the unit is defect and must be replaced.

**! ATENCION ! ES**

- Solo un operador eléctrico capacitado puede realizar la instalación.
- Las reglas generales nacionales de instalación eléctrica deben ser respetadas.
- El producto solo tiene un uso de protección contra sobretensiones transitorias y debe ser utilizado en las condiciones mencionadas en este documento.
- El dispositivo debe ser seleccionado según la aplicación y la tensión (Tabla 1).
- Si se corta la señal, el modulo esta en estado defectuoso y debe ser sustituido.

**! ВНИМАНИЕ! RUS**

- монтаж и подключение изделия должны производиться только специалистами-электриками.
- необходимо учитывать требования местных норм и стандартов.
- изделие может использоваться только для защиты от импульсных перенапряжений в соответствии с настоящей инструкцией.
- Устройство нужно выбирать в соответствии с напряжением и видом защищаемой линии (см. таблицу 1).
- При отсутствии сигнала в линии устройство неисправно и должно быть заменено.

**! ATTENTION ! FR**

- L'installation ne doit être effectuée que par un opérateur électricien dûment qualifié.
- Les règles générales d'installation électrique nationales doivent être respectées.
- Le produit est uniquement destiné à un usage parafoudre et doit être utilisé dans les conditions décrites dans ce document.
- Le parafoudre doit être choisi en fonction de la connectique et de la puissance (Tableau 1).
- En cas de défaut, la transmission du signal sera interrompue et le parafoudre devra être remplacé.

**! ATTENZIONE ! IT**

- L'installazione deve essere fatta solamente da elettricisti qualificati.
- Devono essere rispettate le regolamentazioni nazionali e locali riguardanti l'installazione di apparati elettrici.
- L'unità deve essere usata solo come protezione da sovratensioni e secondo le condizioni descritte in questo documento.
- Il dispositivo deve essere scelto secondo l'applicazione e la tensione (quadro 1).
- Se la segnale si interrompe, il modulo è allora difettoso e deve essere cambiato.

**! VAROVÁNÍ CZ**

- Montáž a připojení svodiče přepětí smí provádět pouze pracovník s příslušnou elektrotechnickou kvalifikací.
- Je zapotřebí dodržovat zásady bezpečnosti práce i platné národní elektrotechnické předpisy.
- Svodič přepětí se smí používat pouze v souladu se svými technickými parametry a podle těchto montážních pokynů.
- Svodič přepětí musí být vybrán podle aplikace a napětové úrovně (tabulka 1).
- Je-li signál přerušen, je svodič přepětí vadný a musí být vyměněn.

**! WARNING ! D**

- Die Montage und der Anschluss des Gerätes dürfen nur durch eine Elektrofachkraft durchgeführt werden.
- Nationale Installations Vorschriften sind zu beachten.
- Das Gerät ist nur im Rahmen dieser Installationshilfe und seiner technischen Daten zu verwenden.
- Die Ableiter sind entsprechend der Spannung und Anwendung auszusuchen (siehe Tabelle 1).
- Bei Signalunterbrechung ist das SPD defekt. Überprüfen sie den integrierten Gasableiter und tauschen Sie ihn ggf durch einen neuen aus.

**! AVISO ! PT**

- A instalação deve ser feita por um electricista habilitado.
- Devem ser seguidas todas as regras de segurança indicadas pelo operador eléctrico.
- Esta protecção deve ser utilizada apenas como protecção contra sobretensões e de acordo com as condições mencionadas neste documento.
- O dispositivo deve ser seleccionado de acordo com a aplicação e a voltagem (tabla 1).
- Se o sinal estiver cortado, o módulo está então defeituoso e deve ser substituído

**! 安全須知! 中文**

- 产品安装只能由具备专业资质的人员实施；
- 请遵守国家电气安装相关规范；
- 本产品仅作为浪涌保护器且在本文件所规定的条件下使用；
- 应根据具体应用和工作电压选择器件（表1）
- 如果信号中断，则模块已失效，应予以更换